



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
28 March 2023

Original: Russian

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по автомобильному транспорту

**Группа экспертов по Европейскому соглашению,
касающемуся работы экипажей транспортных средств,
производящих международные автомобильные
перевозки (ЕСТР)**

Тридцать вторая сессия

Женева, 12 июня 2023 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

Программа работы

Предложение по поправке к пункту 2 статьи 4

Поправки

Представлено Республикой Беларусь и Российской Федерацией

Настоящий документ содержит пересмотренное предложение по поправкам к статье 4 (2) Соглашения ЕСТР.

Предложения по внесению изменений в Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), заключенное в г. Женеве 1 июля 1970 года

“Дополнить статью 4 ЕСТР пунктом 2 следующего содержания.

2.

(а) В случае наступления в Договаривающейся стороне Соглашения обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих применению на своей территории к международным автомобильным перевозкам, совершаемым любым транспортным средством, положений статьи 10 настоящего соглашения, Договаривающаяся сторона может заявить о таких обстоятельствах, проинформировав секретариат Рабочей группы по автомобильному транспорту Европейской экономической комиссии и одновременно с этим Генерального секретаря ООН. Целью такого заявления должно быть определение возможности Договаривающейся стороны вместо использования контрольных устройств/карточек водителя, предусмотренных в приложении к настоящему Соглашению с внесенными в него поправками, ограничиться требованием предъявить всякий раз, когда этого потребует инспектирующее должностное лицо любой Договаривающейся стороны, ежедневные регистрационные листки, заполненные от руки каждым членом экипажа за текущий день и предыдущие 28 календарных дней.

(b) Договаривающаяся сторона при заявлении об обстоятельствах, указанных в подпункте (а) настоящего пункта, заявляет и о мерах, принимаемых для обеспечения устранения таких обстоятельств, а также о сроке, на который распространяется указанное заявление. При этом максимальный срок заявления не должен превышать 2 года.

(c) Секретариат Рабочей группы по автомобильному транспорту Европейской экономической комиссии не позднее 15 календарных дней с момента получения заявления, предусмотренного подпунктом (а) настоящего пункта, официально уведомляет компетентные органы всех Договаривающихся сторон о наступлении у Договаривающейся стороны обстоятельств, указанных в подпункте (а) настоящего пункта. Возможность, предусмотренная подпунктом (а) настоящего пункта, возникает через 15 календарных дней с момента такого уведомления.”